

## Autodesk

### CONTRACT DE LICENȚĂ SOFTWARE

#### Versiune globală

A SE CITI CU ATENȚIE: AUTODESK, INC. ("AUTODESK") VĂ ACORDĂ LICENȚĂ PENTRU ACEST SOFTWARE DOAR CU CONDIȚIA SĂ ACCEPTAȚI TOȚI TERMENII ACESTUI CONTRACT DE LICENȚĂ SOFTWARE ("CONTRACTUL").

PRIN SELECTAREA BUTONULUI „ACCEPT” DE MAI JOS SAU PRIN INSTALAREA, DESCĂRCAREA, ACCESAREA SAU COPIEREA ÎNTR-UN ALT FEL SAU FOLOSIREA ÎNTREGULUI SOFTWARE SAU A UNEI PĂRȚI DIN EL, SUNTEȚI DE ACORD SĂ VĂ OBLIGAȚI LEGAL PRIN PREZENTUL CONTRACT. UN CONTRACT ESTE ATUNCI ÎNCHEIAT ÎNTRE AUTODESK ȘI FIE DVS. PERSONAL, DACĂ ACHIZIȚIONAȚI SOFTWARE-UL PENTRU DVS., FIE PENTRU COMPANIA SAU PERSOANA JURIDICĂ PENTRU CARE ACHIZIȚIONAȚI SOFTWARE-UL.

DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD SAU NU DORIȚI SĂ VĂ OBLIGAȚI LEGAL SAU PERSOANA PE CARE O REPREZENTAȚI: (A) NU INSTALAȚI, DESCĂRCAȚI, ACCESAȚI ȘI NU COPIAȚI SAU FOLOSIȚI ACEST SOFTWARE; (B) SELECTAȚI BUTONUL „RESPING” DE MAI JOS (CARE VA ANULA DESCĂRCAREA SOFTWARE-ULUI); ȘI (C) ÎN TERMEN DE TREIZECI (30) DE ZILE DE LA DATA ACHIZIȚIEI, RETURNAȚI SOFTWARE-UL ȘI DOCUMENTAȚIA ÎNSOȚITOARE ȘI MATERIALELE COMPANIEI DE LA CARE AȚI ACHIZIȚIONAT SOFTWARE-UL PENTRU A PRIMI BANII ÎNAPOI.

INSTALAREA, DESCĂRCAREA, ACCESUL, SAU COPIEREA ÎN VREUN FEL ȘI FOLOSIREA ACESTUI SOFTWARE SAU A DOCUMENTAȚIEI ÎNSOȚITOARE SAU A MATERIALELOR CU EXCEȚIA CELOR PERMISE PRIN PREZENTUL CONTRACT ESTE NEAUTORIZATĂ ȘI CONSTITUIE O ÎNCĂLCARE MATERIALĂ A PREZENTULUI CONTRACT ȘI ESTE O VIOLARE A DREPTURILOR DE AUTOR ȘI A ALTOR DREPTURI DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ LA ACEST SOFTWARE, DOCUMENTAȚIE ȘI MATERIALE. DACĂ INSTALAȚI, DESCĂRCAȚI, ACCESAȚI ,COPIAȚI ÎN VREUN FEL SAU FOLOSIȚI ACEST SOFTWARE INTEGRAL SAU ORICE PARTE A SA FĂRĂ A ÎNCHEIA PREZENTUL CONTRACT SAU A OBȚINE ÎN VREUN FEL PERMISIUNEA AUTODESK, SAU NU ÎNDEPLINIȚI PREZENTUL CONTRACT, ÎNCĂLCAȚI LEGEA DREPTURILOR DE AUTOR ȘI ALTE LEGI PRIVIND PROPRIETATEA INTELLECTUALĂ. SUNTEȚI PASIBIL DE PLATA DAUNELOR CĂTRE AUTODESK ȘI LICENȚIATORI, ȘI PUTEȚI FI SUPUS AMENZILOR PENALE.

SOFTWARE-UL OBȚINUT DE LA TERȚI CARE NU AU FOST AUTORIZAȚI SAU NU LI S-A PERMIS DE CĂTRE AUTODESK, DIRECT SAU INDIRECT, SĂ FURNIZEZE ACEST SOFTWARE ESTE POSIBIL SĂ FI FOST PUS LA DISPOZIȚIE PRIN VIOLAREA DREPTURILOR AUTODESK. ÎN ACEST CAZ, AUTODESK NU ESTE OBLIGAT SĂ EMITĂ UN COD DE ACTIVARE SAU SĂ VĂ PERMITĂ ÎN VREUN FEL INSTALAREA SAU FOLOSIREA SOFTWARE-ULUI.

## 1. DEFINIȚII

1.1 „Acces” înseamnă folosirea sau obținerea de beneficii de pe urma folosirii funcționalității Software-ului.

1.2 „Materiale Autodesk” este termenul colectiv pentru Software, Documentația Utilizatorului, și Materialele Excluse.

1.3 „Computer” înseamnă un singur dispozitiv electronic cu o unitate de procesare centrală (UPC) sau mai multe care acceptă informațiile în formă digitală sau similară și manipulează informațiile pentru un rezultat specific pe baza unei secvențe de instrucțiuni.

1.4 „Materiale Excluse” înseamnă orice programe, module, componente, sau funcționalitate, dacă există, care pot fi incluse pe mediile sau alte materiale livrate dvs. care nu se încadrează în Parametrii de Licență așa cum sunt descriși în Documentația Utilizatorului, sau pentru care nu ați plătit comisioanele aplicabile.

1.5 „A instala” înseamnă a plasa o copie a Software-ului pe un hard disk sau alt mediu de stocare prin orice mijloace (inclusiv, dar nelimitându-se la folosirea unei aplicații utilitare de instalare care însoțește Software-ul.

1.6 „Parametri de Licență” înseamnă definiția și limitarea ariei aplicabile a licenței din Secțiunea 2.2 a acesteia.

1.7 „Numărul Permis” înseamnă un număr relevant pentru Parametrii de Licență aplicabili pe care Autodesk îi poate specifica în Documentația Utilizatorului aplicabilă. Numărul Permis este unu (1) dacă nu se prevede altfel în această Documentație a Utilizatorului.

1.8 „Software” înseamnă programul de computer în care prezentul Contract este incorporat sau care este livrat preambalat cu prezentul Contract. Dacă programele vă sunt livrate ca parte a unui pachet legat, suită, sau serie, termenul Software va include toate programele livrate dvs. ca parte a acelui pachet legat, suită sau serie și descrise în Documentația Utilizatorului.

1.9 „Teritoriu” înseamnă țara în care achiziționați Software-ul, dacă nu (i) Achiziționați Software-ul într-o țară membră a Uniunii Europene sau a Asociației Europene a Liberului Schimb, caz în care „Teritoriu” înseamnă toate țările Uniunii Europene și ale Asociației Europene a Liberului Schimb; sau (ii) în alt fel specificat în Documentația Utilizatorului.

1.10 „Dezinstalare” înseamnă distrugere sau îndepărtare.

1.11 „Documentația utilizatorului” înseamnă materialele explicative imprimare sau electronice pe care Autodesk sau distribuitorul său autorizat le include sau le livrează într-un pachet cu Software-ul sau vi le trimite pe o factură, prin e-mail, fax, sau în alt mod atunci când achiziționați sau instalați Software-ul sau ulterior, inclusiv, dar nelimitându-se la, specificații licență, cod de activare, fișiere licență, instrucțiuni privind modul de folosire a Software-ului, și/sau specificații tehnice.

1.12 „Dvs.” înseamnă dvs. personal (adică, persoana care citește și este rugată să accepte prezentul Contract) dacă achiziționați Software-ul pentru dvs. personal, sau compania sau altă persoană juridică pentru care achiziționați Software-ul (dar nu afiliații, sucursalele sau alte persoane juridice legate ale unei asemenea companii sau persoane juridice).

## 2. LICENȚA SOFTWARE

2.1 Acordarea licenței Autodesk vă acordă o licență fără drept de sublicențiere, neexclusivă, netransferabilă, limitată pentru instalarea și folosirea copiilor codificate procesabile pe computer ale Software-ului și ale Documentației Utilizatorului din Teritoriul Dvs., în conformitate cu Documentația Utilizatorului aplicabilă și în limita Parametrilor de Licență. Puteți Accesa interfețele de programare ale aplicației care pot fi incluse cu sau în Software sau în alt mod disponibile de la Autodesk pentru folosirea cu Software-ul ("API") pentru dezvoltarea programelor, modulelor, componentelor sau a funcționalității care (i) sunt compatibile cu și sunt folosite și/sau interfațate cu Software-ul și (ii) contribuie cu funcționalitate mărită și îmbunătățiri la Software („Module API”) cu condiția că puteți Instala și Accesa astfel de Module API doar pe Computerele unde este de asemenea instalată o copie licențiată a Software-ului și cu condiția ca o astfel de Instalare și Acces să fie doar referitor la Instalarea și Accesul dvs. la Software și doar pentru nevoile activității dvs. Nu aveți voie să redistribuiți integral sau parțial Modulul API. Acordarea licenței de către Autodesk (și, cu această licență, dreptul de a Instala și folosi Software-ul și Documentația Utilizatorului) este condiționată de respectarea în mod continuu de către Dvs. a tuturor limitărilor, restricțiilor și altor termeni ai licenței din prezentul Contract. Dacă încălcați oricare dintre aceste limitări, restricții sau alți termeni, acordarea licenței se va încheia automat și imediat. Descrierile referitoare la licență din prezenta Secțiune 2 (Licența Software) definește limita drepturilor pe care Autodesk vi le acordă. Orice folosire a Software-ului sau a Documentației Utilizatorului în afara ariei de aplicare a licenței sau în alt mod fără a fi în conformitate cu prezentul Contract constituie o încălcare a drepturilor de proprietate intelectuală ale Autodesk precum și o încălcare materială a prezentului Contract. Nici o licență nu este acordată sub termenii prezentului Contract pentru Materialele Excluse (dacă există). Nici o licență nu este acordată sub termenii prezentului Contract dacă nu ați achiziționat legal Software-ul de la Autodesk sau de la o terță parte căreia i s-a permis sau a fost autorizată de către Autodesk fie direct fie indirect să furnizeze Software-ul.

2.2 Parametri de Licență. Acordarea licenței de către Autodesk este supusă unuia sau mai multor Parametri de Licență definiți în această Secțiune 2.2 (Parametri de Licență) așa cum se specifică în Documentația Utilizatorului. Dacă Autodesk nu specifică expres sau nu convine altfel în Documentația Utilizatorului, întregul Software va fi guvernat exclusiv de licența pentru Versiunile de sine stătătoare (Individuale) stabilite în secțiunea 2.2.1 (Versiunea de sine stătătoare (Individuală)).

2.2.1 Versiunea de sine stătătoare (Individuală). Dacă Autodesk identifică Software-ul ca „Versiune de sine stătătoare” sau "Versiune Individuală” sau dacă Documentația Utilizatorului nu identifică Software-ul prin nici una dintre denumirile versiunilor stabilite în Secțiunile de la 2.2.2

(Multiseat de sine stătătoare) la 2.2.6 (Versiune de Evaluare), puteți Instala și Accesa o (1) copie a Software-ului pe un (1) computer individual, exclusiv pentru nevoile activității Dvs. Nu trebuie să permiteți ca Software-ul să fie accesat, operat, sau vizualizat, instalat sau descărcat pe alte computere printr-o conexiune în rețea. Cu excepția permisiunii explicite a Autodesk, nu puteți Instala sau Accesa Software-ul decât pe un (1) singur computer în același timp.

2.2.2 Versiunea Multiseat de sine stătătoare. Dacă Autodesk identifică Software-ul ca o „Versiune Multiseat de sine stătătoare”, puteți Instala și Accesa Numărul permis de copii ale Software-ului pe Numărul Permis de Computere individuale, exclusiv pentru nevoile interne ale activității Dvs. Nu trebuie să permiteți ca Software-ul să fie accesat, operat, sau vizualizat, instalat sau descărcat pe alte computere printr-o conexiune în rețea. Cu excepția permisiunii explicite a Autodesk, nu puteți Instala sau Accesa Software-ul decât pe Numărul Permis de Computere în același timp.

2.2.3 Versiunea de Rețea. Dacă Autodesk identifică Software-ul ca „Versiune de Rețea” în Documentația Utilizatorului aplicabilă, Dvs. puteți Instala și Accesa o (1) copie a Software-ului de pe serverul Computerului Dvs., pentru nevoile interne ale activității Dvs., folosind o unealtă Manager pentru Licență Autodesk (dacă există). Software-ul poate fi Instalată pe sau Accesat de către alte Computere, sau pe un Computer individual, ca instalare cu utilizatori multipli, atâta timp cât numărul maxim de utilizatori concurenți nu depășește Numărul Permis.

2.2.4 Versiunea Instituțională Educativă. Dacă Autodesk identifică Software-ul ca „Versiune Instituțională Educativă” în Documentația Utilizatorului aplicabilă, Dvs. puteți Instala și Accesa o (1) copie a Software-ului de până la Numărul Permis de Computere, doar în scopuri educative (așa cum se specifică în continuare în Documentația Utilizatorului aplicabilă) și nu în alt scop. Fără limitarea celor de mai sus, Versiunile Instituționale Educative ale Software-ului nu pot fi folosite pentru pregătire comercială, profesională, comercială sau în scopul obținerii de profit. În plus, limitările funcționale se aplică, așa cum se stabilește în Secțiunea 6 (Avertismente).

2.2.5 Versiunea Student și Ediția pentru Educație Personală. Dacă Autodesk identifică Software-ul ca „Versiune Student” sau „Ediție pentru Educație Personală” în Documentația Utilizatorului aplicabilă, puteți Instala și Accesa o singură copie a Software-ului pe până la Numărul Permis de Computere, doar în scopuri educative, și nu în alt scop. Dacă nu este altfel prevăzut de către Autodesk în Documentația Utilizatorului, Versiunile Student și Edițiile pentru Educație Personală ale Software-ului pot fi folosite pentru o perioadă de un (1) an de la data primei Instalări a Software-ului. Fără limitarea celor de mai sus, Versiunile Student și Edițiile pentru Educație Personală ale Software-ului nu pot fi folosite în scopuri comerciale, profesionale sau pentru obținerea de profituri și limitările funcționale se aplică, așa cum este stabilit în Secțiunea 6 (Avertismente). În plus, Versiunile Student pot fi folosite doar de către membrii personalului facultăților, studenților în instituții educaționale calificate. În sensul prezentei Secțiuni, un student înseamnă un student care este, în momentul Instalării Versiunii Student, înscris la o instituție educațională recunoscută pentru (i) trei (3) ore de credit sau mai multe în cadrul unui program educațional care acordă o diplomă; sau (ii) un program de calificare de nouă sau mai multe luni. La cererea Autodesk, sunteți de acord să furnizați dovezi privind această înscriere.

2.2.6 Versiunea de Evaluare. Dacă Autodesk identifică Software-ul ca versiune demonstrativă, de evaluare, de încercare, "interzisă vânzării" („NFS”) sau „ interzisă revânzării” („NFR”) („Versiune de Evaluare”) în Documentația Utilizatorului aplicabilă, puteți Instala și Accesa o copie a Software-ului doar în scopul evaluării și demonstrației. Fără limitarea celor de mai sus, nu-l puteți folosi pentru analiză competitivă, sau în scopuri comerciale, profesionale sau pentru obținerea de profit. Versiunea de Evaluare poate fi Instalată doar pentru o perioadă de evaluare de treizeci (30) zile, dacă nu se specifică altfel în scris de către Autodesk. În plus, limitările funcționale se aplică, așa cum se stabilește în Secțiunea 6 (Avertismente).

2.2.7 Termenul Licenței. Sub incidența termenilor și condițiilor prezentului Contract, licența de folosire a Software-ului este permanentă, dacă Software-ul nu se califica drept Versiune de Evaluare, Versiune Student , Ediție pentru Educație Personală sau este desemnată ca licență cu termen fix, licență cu durată limitată sau licență închiriată. În astfel de cazuri, termenul licenței va fi termenul identificat de Autodesk în Documentația Utilizatorului aplicabilă („Termenul Desemnat”) sau termenul pentru care ați plătit, care dintre cele două este mai mic. Dacă Autodesk identifică Software-ul ca licențiat pentru un termen fix, durată limitată sau închiriere și nu specifică un termen, atunci Termenul Desemnat va expira la nouăzeci (90) zile după data la care Instalați prima dată Software-ul. Folosirea Software-ului dincolo de termenul de licență aplicabilă, sau orice încercare de anulare a funcției de dezactivare cronometrată din Software este o folosire neautorizată și constituie o încălcare materială a prezentului Contract și o violare a legii drepturilor de proprietate intelectuală.

2.3 Îmbunătățiri. Dacă Autodesk etichetează Software-ul în Documentația Utilizatorului ca o („Versiune Nouă”) îmbunătățită sau adusă la zi a software-ului anterior licențiat dvs. („Versiunea Anterioară”), dreptul de licență pentru Versiunea Anterioară se încheie la o sută douăzeci de zile (120) după Instalarea Noii Versiuni. În termenul acestei perioade de o sută douăzeci de zile (120) de la Instalarea Noii Versiuni: Trebuie să încetați orice folosire a Versiunii Anterioare și să Dezinstalați toate copiile Versiunii Anterioare; și Să distrugeți toate Materialele Autodesk referitoare la Versiunea Anterioară sau, la cererea Autodesk, să returnați toate aceste Materiale Autodesk referitoare la Versiunea Anterioară la Autodesk sau la compania de la care au fost achiziționate. Autodesk își rezervă dreptul de a vă cere dovezi satisfăcătoare că toate copiile Versiunii Anterioare au fost Dezinstalate și toate Materialele Autodesk referitoare la Versiunea Anterioară au fost distruse sau returnate. Dacă ați achiziționat un Abonament Autodesk, puteți avea drepturi suplimentare sub Contractul de Abonament Autodesk și obligațiile din această Secțiune este posibil să nu se aplice în cazul Dvs. pe durata termenului Contractului de Abonament Autodesk.

2.4 Crossgrade. Dacă Autodesk etichetează Software-ul din Documentația Utilizatorului ca un crossgrade („Crossgrade”) al software-ului anterior licențiat Dvs. (de asemenea, o „Versiune Anterioară”), acordarea licenței cu privire la Versiunea Anterioară se încheie la șaiszeci (60) zile (sau o astfel de perioadă desemnată de Autodesk în Documentația Utilizatorului) („Perioada Crossgrade”) după Instalarea Crossgrade-ului. În Perioada Crossgrade: (i)Trebuie să încetați orice folosire a Versiunii Anterioare și să Dezinstalați toate copiile Versiunii Anterioare; și(ii) Să distrugeți toate Materialele

Autodesk referitoare la Versiunea Anterioară sau, la cererea Autodesk, să returnați toate aceste Materiale Autodesk referitoare la Versiunea Anterioară la Autodesk sau la compania de la care au fost achiziționate. Autodesk își rezervă dreptul de a vă cere dovezi satisfăcătoare că toate copiile Versiunii Anterioare au fost Dezinstalate și toate Materialele Autodesk referitoare la Versiunea Anterioară au fost distruse sau returnate.

2.5 Software suplimentar. Autodesk sau o terță parte autorizată sau căreia i se permite de către Autodesk referitor la Software-ul licențiat Dvs. să furnizeze prin prezentul software suplimentar care completează sau extinde Software-ul și care nu este o Versiune Nouă sau un Crossgrade. Astfel de software suplimentar va fi supus termenilor și condițiilor prezentului Contract cu excepția Secțiunii 5.1 (Garanție Limită), dacă nu este altfel specificat în momentul livrării de către Autodesk sau un astfel de terț.

2.6 Componente Software. Software-ul vă este licențiat ca produs unic și componentele sale nu pot fi separate pentru Instalare, Acces sau distribuire pe mai mult de un (1) Computer dacă Autodesk nu permite expres acest lucru în Documentația Utilizatorului aplicabilă.

2.7 Încetare. La încetarea acordării licenței sau a prezentului Contract, (i) trebuie să încetați orice folosire a Versiunii Anterioare și să Dezinstalați toate copiile Software-ului; și (ii) să distrugeți toate Materialele Autodesk sau, la cererea Autodesk, să returnați toate aceste Materiale Autodesk la Autodesk sau la compania de la care au fost achiziționate. Autodesk își rezervă dreptul de a vă cere dovezi satisfăcătoare că toate copiile Software-ului au fost Dezinstalate și toate Materialele Autodesk au fost distruse sau returnate.

### 3. ACȚIUNI PERMISE ȘI INTERZISE

#### 3.1 Acțiuni permise.

##### 3.1.1 Copia de rezervă.

(a) Rezerva pentru toate versiunile cu excepția versiunilor de rețea. Cu privire la orice versiune a Software-ului cu excepția Versiunii de Rețea, puteți face o (1) copie de rezervă a Software-ului exclusiv în scopuri de rezervă în eventualitatea în care copia Dvs. primară a Software-ului devine nefuncțională. Puteți Instala și Accesa o astfel de copie de rezervă a Software-ului doar în eventualitatea în care copia primară a Software-ului devine nefuncțională și Dvs. nu puteți în alt mod să Accesați Software-ul.

(b) Rezerva pentru Versiunile de Rețea. Dacă ați achiziționat o Versiune de Rețea, puteți Instala o (1) copie de rezervă a Software-ului pe un alt Computer server exclusiv în scopuri de rezervă în eventualitatea în care Computerul server primar pe care Software-ul este Instalat devine nefuncțional. Puteți Accesa o astfel de copie de rezervă a Software-ului în eventualitatea și atâta timp cât Computerul server primar pe care Software-ul este instalat devine nefuncțional și nu puteți în alt mod să Accesați Software-ul.

(c) Fără Rezervă pentru Documentația Utilizatorului. Cu excepția permisiunii exprese sub Secțiunea 2.2 (Parametri de Licență): (a) Dacă Documentația Utilizatorului este în forma imprimată, nu poate fi copiată; și (b) dacă Documentația Utilizatorului este în forma electronică, nu poate fi duplicată electronic.

### 3.1.2 Folosirea în afara locației de lucru obișnuite.

(a) Pentru Versiunile de sine stătătoare (Individuală) și Multiseat de sine stătătoare. Dacă ați achiziționat o Versiune de sine stătătoare (Individuală) sau Multiseat de sine stătătoare, pentru fiecare Număr Permis de copii ale Software-ului, puteți Instala și Accesa, exclusiv în cadrul Teritoriului Dvs., o (1) copie suplimentară a Software-ului pe un al doilea Computer cu condiția ca:

- (i) Un asemenea al doilea Computer să fie în proprietatea sau închiriat de către Dvs. (nu de o altă persoană, cum ar fi angajatul Dvs., dacă există);
- (ii) Un asemenea al doilea Computer este fie un Computer portabil sau un Computer fără server departe de locația Dvs. de lucru obișnuită;
- (iii) Copia suplimentară a Software-ului este Accesată exclusiv pentru a vă permite (sau angajatului Dvs., dacă există) să vă efectuați activitatea în timp ce sunteți departe de locația Dvs. de lucru obișnuită;
- (iv) Copia originală și suplimentară a Software-ului sunt folosite doar de aceeași persoană, și doar una (1) dintre copiile Software-ului este accesată în același timp; și
- (v) Ambele copii ale Software-ului sunt Instalate și Accesate exclusiv cu dispozitivul de protecție a copiei (dacă există) furnizat cu Software-ul.

(b) Accesul VPN pentru Versiunile de Rețea. Dacă ați achiziționat o Versiune de Rețea, puteți Accesa Software-ul exclusiv în cadrul Teritoriului Dvs. printr-o Rețea Virtuală Privată („VPN”) cu condiția ca:

- (i) Software-ul este Accesat exclusiv prin VPN pentru a vă permite (sau angajatului Dvs., dacă există) să vă efectuați activitatea în timp ce sunteți departe de locația Dvs. de lucru obișnuită;
- (ii) Numărul maxim de utilizatori concomitenți nu depășește Numărul Permis;
- (iii) Toate copiile Software-ului sunt Instalate și Accesate exclusiv cu dispozitivul de protecție a copiei (dacă există) furnizat cu Software-ul; și
- (iv) Conexiunea VPN este sigură și respectă mecanismele de încriptare și protecție standard ale industriei curente.

Nimic din această Secțiune 3.1.2 (Folosirea în afara locației de lucru obișnuite) vă permite Dvs. (sau angajatului(lor) Dvs., dacă există) să Accesați Software-ul în afara Teritoriului.

3.2 Acțiuni interzise. Autodesk nu permite nici una dintre acțiunile următoare și Dvs. recunoașteți că astfel de acțiuni vor fi interzise:

3.2.1 Folosirea. Nu puteți (și nu puteți permite unui terț să) Instala, Accesa, sau copia în vreun fel sau folosi Materialele Autodesk cu excepția autorizării exprese prin prezentul Contract.

3.2.2 Inginerie inversă. Nu puteți (și nu puteți permite unui terț să) efectuați ingineria inversă, desfaceți, sau dezasamblați Software-ul sau Materialele Excluse (dacă este cazul).

3.2.3 Transferuri. Nu puteți distribui, închiria, vinde, sublicenția, sau transfera în alt mod Materialele Autodesk integral sau parțial, sau vreunul din drepturile acordate în acest Contract, vreunul dintre persoanele fizice sau juridice fără consimțământul în scris al Autodesk.

3.2.4 Găzduirea sau folosirea de către o terță parte. Nu puteți Instala sau Accesa, sau permite Instalarea sau Accesarea Materialelor Autodesk pe Internet, inclusiv, dar nelimitându-se la, folosirea în legătură cu o găzduire Web, utilizarea partajată a reclamelor, biroul de service, sau un serviciu similar, sau să puneți la dispoziție Materialele Autodesk terților prin intermediul Internetului de pe sistemul Dvs. computer sau în alt mod. Cele de mai sus nu interzic Accesul VPN al Versiunii de Rețea în conformitate cu termenii secțiunii 3.1.2 (b) (Accesul VPN pentru Versiunile de Rețea).

3.2.5 Notificări. Nu puteți îndepărta, modifica, sau ascunde vederii notificările, etichetele, sau semnele de la sau privitor la Materialele Autodesk.

3.2.6 Modificări. Nu puteți modifica, traduce, adapta, aranja sau crea cărți derivate de la Materialele Autodesk în nici un scop.

3.2.7 Sustragere.

(a) Nu puteți utiliza nici un echipament, dispozitiv, software, sau alte mijloace desemnate a sustrage sau îndepărta orice formă de protecție a copierii folosită de Autodesk referitor la Software, sau să folosiți Software-ul împreună cu orice alt cod de autorizare, număr serial, sau alt dispozitiv de protecție a copierii care nu este furnizat de către Autodesk direct sau printr-un distribuitor autorizat. În cazul unei Versiuni de Rețea nu puteți folosi nici un echipament, dispozitiv, software sau alte mijloace create pentru a sustrage sau îndepărta Managerul de Licență Autodesk (dacă există).

(b) Nu puteți folosi nici un echipament, dispozitiv, software sau alte mijloace create pentru a sustrage sau îndepărta orice restricții de folosire, sau de a permite funcționalitatea dezactivată de Autodesk referitor la Materialele Excluse. Nu puteți ocoli sau șterge nici o limită de funcționalitate sau tehnică a Materialelor Autodesk care împiedică sau inhibă copierea sau folosirea neautorizată a Materialelor Excluse.

3.2.8 Exportul. Nu puteți exporta Materialele Autodesk în încălcarea prezentului Contract, a legilor Statelor Unite sau a altor legi aplicabile.

3.2.9 Folosirea în afara Teritoriului. Nu puteți Accesa Software-ul sau Documentația Utilizatorului în afara Teritoriului.

3.2.10 Excepții de la Interdicții. Interdicțiile din Secțiunea 3.2 (Acțiuni Interzise) se vor aplica măsurii în care legea aplicabilă (inclusiv legile care implementează Directiva CE 91/250 privind protecția



legală a programelor de computer) permite aplicarea unei astfel de interdicții. Veți purta sarcina probei în demonstrarea că legea aplicabilă nu permite aplicarea unei astfel de interdicții.

#### 4. TOATE DREPTURILE REZERVATE

Autodesk și licențiatorii săi rețin titlu și proprietatea Materialelor Autodesk și toate copiile lor, și toate celelalte drepturi și interese, inclusiv, dar nelimitându-se la, brevete, drepturi de autor, mărci, secrete comerciale, și alte drepturi de proprietate intelectuală, în și la Materialele Autodesk și orice copii ale lor. Aveți doar drepturi limitate cu privire la Materialele Autodesk stabilite expres în prezentul Contract și nu aveți alte drepturi, implicite sau de alt fel. Structura, organizarea și codul Materialelor Autodesk sunt secrete comerciale valoroase ale Autodesk și a licențiatorilor săi și Dvs. veți păstra confidențiale astfel de secrete comerciale. Software-ul și Documentația Utilizatorului sunt licențiate, nu vândute.

#### 5. GARANȚIE LIMITATĂ ȘI RENUNȚĂRI

5.1 Garanție limitată. Autodesk garantează că, de la data la care Software-ul vă este livrat și timp de nouăzeci (90) zile ("Perioada de Garanție"), Software-ul va oferi trăsăturile și funcțiile descrise în general în Documentația Utilizatorului și că mediile pe care Software-ul este furnizat, dacă există, vor fi lipsite de defecte la materiale și manoperă. Întreaga răspundere a Autodesk și despăgubirea Dvs. exclusivă în timpul Perioadei de Garanție așa cum prevede Secțiunea 5.1 (Garanție Limitată) va fi, la alegerea Autodesk, de a încerca să corecteze sau să remedieze erorile, de a înlocui mediile defecte pe care Software-ul este furnizat, dacă există, sau să returneze comisioanele de licență, dacă există, plătite de către Dvs. și de a înceta prezentul Contractul. O astfel de returnare este posibilă în timpul Perioadei de Garanție a mediilor defecte, dacă există, și a Materialelor Autodesk conexe, cu o copie a chitanței Dvs. prezentată biroului Autodesk local sau companiei de la care ați achiziționat Materialele Autodesk.

5.2 Renunțare. CU EXCEPȚIA GARANȚIILOR LIMITATE EXPRESE PREVĂZUTE ÎN SECȚIUNEA 5.1 (GARANȚIE LIMITATĂ) A PREZENTULUI, AUTODESK ȘI LICENȚIATORII SĂI FAC ȘI DVS. NU PRIMIȚI NICIO GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ CU PRIVIRE LA MATERIALELE AUTODESK. ORICE DECLARAȚII SAU AFIRMAȚII CU PRIVIRE LA SOFTWARE ȘI FUNCȚIONALITATEA SA DIN DOCUMENTAȚIA UTILIZATORULUI SAU ALTE COMUNICĂRI CU DVS. CONSTITUIE INFORMAȚII TEHNICE ȘI NU O GARANȚIE SAU GAJ EXPRES. ÎN PLUS, AUTODESK ȘI LICENȚIATORII SĂI RENUNȚĂ ÎN MOD SPECIFIC LA ORICE ALTE GARANȚII CARE INCLUD, FĂRĂ LIMITĂ, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, CARACTERUL ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP, ȘI NECONTRAFACERE. FĂRĂ A LIMITA CELE DE MAI SUS, AUTODESK NU GARANTEAZĂ CĂ FUNCȚIONAREA SOFTWARE-ULUI VA FI NEÎNTRERUPTĂ SAU LIPSITĂ DE ERORI.

## 6. AVERTISMENTE.

6.1 Limitări de funcționalitate. SOFTWARE-UL CU DESIGN ASISTAT DE COMPUTER ȘI CELELALTE SOFTWARE-URI TEHNICE SUNT UNELTE CREATE SPRE A FI FOLOSITE DOAR DE CĂTRE PROFESIONIȘTI PREGĂTIȚI. ELE NU SUNT SUBSTITUTE ALE JUDECĂȚII DVS. PROFESIONALE SAU TESTĂRII INDEPENDENTE. SOFTWARE-UL CU DESIGN ASISTAT DE COMPUTER ȘI CELELALTE SOFTWARE-URI TEHNICE SUNT MENITE A ASISTA CREAREA PRODUSULUI ȘI NU SUNT SUBSTITUTE PENTRU ANALIZA INDEPENDENTĂ A DESIGNULUI, ESTIMAREA, SAU TESTAREA PRESIUNII, SIGURANȚEI ȘI UTILITĂȚII PRODUSULUI. DATORITĂ MARIII VARIETĂȚI A APLICAȚIILOR POTENȚIALE PENTRU SOFTWARE, SOFTWARE-UL NU A FOST TESTAT ÎN TOATE SITUAȚIILE SUB CARE POATE FI FOLOSIT. AUTODESK NU VA FI RĂSPUNZĂTOR ÎN NICI UN FEL PENTRU REZULTATELE OBTINUTE PRIN FOLOSIREA SOFTWARE-ULUI. PERSOANELE CARE FOLOSESC SOFTWARE-UL SUNT RESPONSABILE DE SUPRAVEGHEREA, MANAGEMENTUL ȘI CONTROLUL SOFTWARE-ULUI. RESPONSABILITATEA ACEASTA INCLUDE, DAR NU SE LIMITEAZĂ LA, DETERMINAREA UTILIZĂRILOR CORESPUNZĂTOARE PENTRU SOFTWARE ȘI SELECTAREA SOFTWARE-ULUI ȘI ALTOR PROGRAME PENTRU OBTINEREA REZULTATELOR URMĂRITE. PERSOANELE CARE FOLOSESC ACEST SOFTWARE SUNT DE ASEMENEA RESPONSABILE DE STABILIREA CARACTERULUI ADECVAT AL PROCEDURILOR INDEPENDENTE PENTRU TESTAREA GRADULUI DE ÎNCREDERE ȘI PRECIZIEI ORICĂRUI REZULTAT AL PROGRAMULUI, INCLUSIV TOATE ELEMENTELE CREATE PRIN FOLOSIREA SOFTWARE-ULUI.

## 6.2 Codul de activare solicitat.

A. INSTALAREA, ACCESUL ȘI UTILIZAREA CONTINUĂ A SOFTWARE-ULUI POATE NECESITA UN COD DE ACTIVARE. ÎNREGISTRAREA ESTE NECESARĂ ÎNAINTE DE EMITEREA UNUI COD DE ACTIVARE DE CĂTRE AUTODESK. SUNTEȚI DE ACORD CU FAPTUL CĂ AUTODESK POATE FOLOSI DATELE ȘI INFORMAȚIILE FURNIZATE DE DVS., UN REVÂNZĂTOR DE SOFTWARE, SAU ORICE ALTĂ TERȚĂ PARTE CARE ACȚIONEAZĂ ÎN NUMELE DVS. REFERITOR LA ACHIZIȚIA DE CĂTRE DVS. A LICENȚEI SOFTWARE PENTRU ÎNREGISTRAREA SOFTWARE-ULUI. SUNTEȚI DE ACORD SĂ FURNIZAȚI AUTODESK, ORICĂRUI REVÂNZĂTOR DE SOFTWARE, SAU ORICĂREI ALTE TERȚE PĂRȚI CARE ACȚIONEAZĂ ÎN NUMELE DVS. INFORMAȚII PRECISE ȘI CURENTE PENTRU ÎNREGISTRARE SOLICITATE DE CĂTRE AUTODESK, ȘI MAI SUNTEȚI DE ACORD SĂ MENȚINEȚI ȘI SĂ ADUCEȚI LA ZI INFORMAȚIILE DE ÎNREGISTRARE PRIN PROCESELE DE ÎNREGISTRARE A DATELOR CLIENȚILOR CARE POT FI FURNIZATE DE CĂTRE AUTODESK. CONSIMȚIȚI LA FOLOSIREA DE CĂTRE AUTODESK A INFORMAȚIILOR PERSONALE FURNIZATE AUTODESK LA ÎNREGISTRARE, SAU ADUSE LA ZI ULTERIOR, LA EMITEREA CODURILOR DE ACTIVARE, LA GESTIONAREA RELAȚIEI AUTODESK CU DVS. (INCLUSIV AUTOMATIZAREA EMITERII CODURILOR DE ACTIVARE PENTRU ACHIZIȚII ULTERIOARE), LA VALIDAREA DREPTULUI ȘI UTILIZĂRII SOFTWARE-ULUI ȘI LA FOLOSIREA ÎN ALT MOD ȘI DIVULGAREA UNOR ASTFEL DE INFORMAȚII PERSONALE ÎN CONFORMITATE CU

POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE APLICABILĂ A SA (ADUSĂ LA ZI PERIODIC), CARE ESTE DISPONIBILĂ PE SITE-UL AUTODESK SAU LA CERERE.

B. MECANISMELE DE SECURITATE A ACTIVĂRII POT DEZACTIVA SOFTWARE-UL DACĂ ÎNCERCAȚI SĂ ÎL TRANSFERAȚI ÎN ALT COMPUTER, DACĂ MODIFICAȚI MECANISMELE DE SETARE A DATEI DE PE COMPUTERUL DVS., DACĂ FOLOSIȚI SOFTWARE-UL MAI MULT DE PERIOADA DE EVALUARE APLICABILĂ SAU TERMENUL LIMITAT, SAU DACĂ ÎNTREPRINDEȚI ANUMITE ACȚIUNI CARE POT COMPENSA MODUL DE SECURITATE. MAI MULTE INFORMAȚII SUNT INCLUSE ÎN DOCUMENTAȚIA UTILIZATORULUI APLICABILĂ SAU DISPONIBILE DE LA AUTODESK LA CERERE.

6.3 Versiunile Instituționale Educative, Student și Edițiile pentru Educație Personală. PRODUSUL DE LUCRU ȘI ORICE ALTE DATE CREATE CU VERSIUNILE INSTITUȚIONALE EDUCATIVE, VERSIUNILE STUDENT ȘI EDIȚIILE DE EDUCAȚIE PERSONALĂ ALE SOFTWARE-ULUI CONȚIN ANUMITE NOTIFICĂRI ȘI LIMITĂRI CARE FAC DATELE INUTILIZABILE ÎN AFARA ZONEI DE UTILIZARE EDUCAȚIONALE. DACĂ COMBINAȚI SAU LEGAȚI DATELE CREATE CU VERSIUNILE INSTITUȚIONALE EDUCATIVE, VERSIUNILE STUDENT, SAU EDIȚIILE DE EDUCAȚIE PERSONALĂ ALE SOFTWARE-ULUI CU DATE ALTFEL CREATE, ATUNCI ASTFEL DE ALTE DATE POT FI DE ASEMENEA AFECTATE DE CĂTRE ACESTE NOTIFICĂRI SAU LIMITĂRI. AUTODESK NU VA AVEA NICI O RESPONSABILITATE SAU RĂSPUNDERE DE VREUN FEL DACĂ COMBINAȚI SAU LEGAȚI DATELE CREATE CU VERSIUNILE INSTITUȚIONALE EDUCATIVE, VERSIUNILE STUDENT, SAU EDIȚIILE DE EDUCAȚIE PERSONALĂ ALE SOFTWARE-ULUI CU DATE ALTFEL CREATE.

## 7. LIMITAREA RĂSPUNDERII

ÎN NICIUN CAZ NU VA FI RĂSPUNZĂTOR AUTODESK SAU LICENȚIATORII SĂI PENTRU DAUNE INCIDENTALE, SPECIALE, INDIRECTE SAU CONSECVENȚIALE; PIERDEREA PROFITURILOR, VENITURILOR, SAU DATELOR; ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII, SAU COSTUL ACOPERIRII. ÎN PLUS, ÎN NICIUN CAZ NU VA DEPĂȘI RĂSPUNDEREA AUTODESK SAU A LICENȚIATORILOR PENTRU NICIO DAUNĂ CARE REIEȘE DIN SAU REFERITOR LA SOFTWARE, DOCUMENTAȚIA UTILIZATORULUI, SAU PREZENTUL CONTRACT, SUMA PLĂTITĂ SAU PLĂTIBILĂ DE CĂTRE DVS. PENTRU SOFTWARE-UL RESPONSABIL DIRECT DE ACESTE DAUNE. LIMITĂRILE RĂSPUNDERII ÎN ACEASTĂ SECȚIUNE 7 SE VOR APLICA MĂSURII MAXIME PERMISE DE CĂTRE LEGEA APLICABILĂ ORICĂROR DAUNE, ÎN ORICE MOD CREATE ȘI INDIFERENT DE TEORIA RĂSPUNDERII, FIE CĂ SUNT DERIVATE DIN CONTRACT, PREJUDICIU (INCLUSIV, DAR NELIMITÂNDU-SE LA, NEGLIJENȚĂ) SAU ALT MOD, CHIAZ DACĂ AUTODESK A FOST SFĂTUIT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE ȘI INDIFERENT DACĂ DESPĂGUBIRILE LIMITATE DISPONIBILE MAI JOS NU ȘI-AU ÎNDEPLINIT SCOPUL ESENȚIAL.

AUTODESK NU VA AVEA NICIO RESPONSABILITATE SAU RĂSPUNDERE DE VREUN FEL CARE SĂ REIESE DIN PIERDEREA SAU FURTUL SOFTWARE-ULUI SAU A MEDIILOR PE CARE SOFTWARE-UL VĂ ESTE FURNIZAT DVS. AUTODESK NU VA FI OBLIGAT SĂ ÎNLOCUIASCĂ UN SOFTWARE SAU MEDIILE SOFTWARE PIERDUTE SAU FURATE. SUNTEȚI SINGURUL RESPONSABIL PENTRU PROTEJAREA SOFTWARE-ULUI ȘI A MEDIILOR PE CARE SOFTWARE-UL ESTE FURNIZAT ȘI PENTRU SPRIJINIREA ORICĂROR DATE.

## 8. DREPTURILE RESTRICTIONATE ALE GUVERNULUI STATELOR UNITE

Toate Materialele Autodesk furnizate Guvernului Statelor Unite sunt furnizate cu aceleași drepturi comerciale de licență și restricții descrise aici în altă parte.

## 9. GENERALITĂȚI

9.1. Nicio atribuire; insolvență. Nu puteți atribui prezentul Contract sau oricare dintre drepturile garantate sub el (fie prin achiziție de acțiuni sau active, fuziune, schimbarea controlului, lege sau în alt mod) și orice atribuire pretinsă de Dvs. va fi nulă. Contractul și licențele acordate prin prezentul vor înceta fără notificare suplimentară sau acțiune din partea Autodesk dacă ajungeți la faliment sau insolvență, faceți un aranjament cu creditorii Dvs., sau intrați în lichidare.

9.2. Alegerea Legislației. Prezentul Contract și orice dispută care reiese din sau referitor la prezentul Contract vor fi guvernate de legile Statului California, S.U.A., fără referire la conflictul principiilor legislative și excluzând Convenția ONU privind Contractele pentru Vânzarea Internațională a Bunurilor.

9.3. Întregul Contract. Prezentul Contract și Documentația Utilizatorului aplicabilă constituie întregul contract între noi și înlocuiește orice alte comunicări anterioare sau contemporane, acorduri, declarații, garanții sau publicitate cu privire la Software și Documentația Utilizatorului. Orice modificări ale prezentului Contract vor fi nule, dacă nu sunt făcute în scris și semnate de un reprezentant autorizat al Autodesk.

9.4. Clauză specială. Dacă și în măsura în care orice prevedere a prezentului Contract este considerată ilegală, nulă sau inaplicabilă integral sau parțial sub legea aplicabilă, această prevedere sau o parte a sa va fi ineficientă cu privire la jurisdicția în care este ilegală, nulă sau inaplicabilă în măsura legalității, nulității, sau inaplicabilității sale și va fi considerată modificată în măsura necesară pentru a se conforma legii aplicabile pentru a da efectul maxim al intenției părților. Ilegalitatea, nulitatea sau inaplicabilitatea unei astfel de prevederi în jurisdicția respectivă nu va afecta în niciun mod legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea unei astfel de prevederi în orice altă jurisdicție, nici nu va afecta legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea oricărei alte prevederi a prezentului Contract.

9.5. Fără renunțare. Nici un termen sau prevedere a prezentului nu va fi considerat a fi renunțare, și nicio încălcare scuzată, dacă o asemenea renunțare nu este în scris semnată în numele părților împotriva

căreia renunțarea este afirmată. Nicio renunțare (fie exprimată sau implicită) nu va constitui un consimțământ la, renunțare la, sau scuză de orice fel, diferită, sau încălcare ulterioară.

9.6 Audituri. Pentru a asigura respectarea prezentului Contract, sunteți de acord ca, cu notificare rezonabilă, Autodesk sau reprezentantul autorizat al Autodesk va avea dreptul de a inspecta și audita instalarea dvs., Accesul și folosirea Materialelor Autodesk. Orice astfel de inspecție sau audit va fi efectuată în timpul programului de lucru normal la sediul dvs. sau electronic, fie de către Autodesk sau de către reprezentanții autorizați de Autodesk în acest scop. Dacă astfel de inspecții sau audituri dezvăluie faptul că ați Instalat, Accesat sau permis Accesul la Materialele Autodesk într-un mod care nu este permis sub acest Contract, atunci (i) Sunteți pasibil de plata oricăror comisioane neplătite pentru licență precum și costurile rezonabile ale auditului; și (ii) fără limitarea Secțiunii 2.1 (Acordarea Licenței), și dacă nu stipulează altfel în scris Autodesk, acordarea licenței cu privire la Software se va încheia imediat. Orice informații obținute de către Autodesk sau reprezentantul autorizat al Autodesk în timpul unei astfel de inspecții și audit vor fi folosite și divulgate de către Autodesk doar în scopul unei astfel de inspecții și audit și pentru aplicarea drepturilor Autodesk sub prezentul Contract și legea aplicabilă, dacă nu sunt cerute alte modalități de folosire sau divulgare sub legea aplicabilă. Nimic din această Secțiune nu va fi considerat a limita vreun remediu legal sau echitabil disponibil Autodesk pentru încălcarea prezentului Contract sau a legii aplicabile.

9.7 Limba. Versiunea în limba engleză a prezentului Contract are caracter obligatoriu în caz de inconsecvențe între versiunea engleză și orice traducere.

9.8 Construcție. Ambiguitățile din prezentul Contract nu vor fi interpretate împotriva celui care le-a redactat.